САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЧЖАН СЫЯ

СТАНОВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО В КНР

Выпускная квалификационная работа

Образовательная программа
«Теория обучения иностранным языкам
и межкультурная коммуникация»

Профиль
«Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация»

Научный руководитель:
к.ф.н., доцент Доброва Т.Е.

Рецензент:
к.ф.н., доцент Виландеберк А.А.

Санкт – Петербург
2017

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....4

ГЛАВА 1. РАЗВИТИЕ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КИТАЯ. ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР.....7

1.1. Преподавание английского языка в конце династии Цин (1862-1911).....7

1.2. Преподавание английского языка в период Китайской Республики (1912-1948).....8

1.3. Преподавание английского языка после образования Китайской Народной Республики (1949-1965).....9

1.4. Преподавание английского языка в период Великой Культурной Революции (1966-1977).....11

1.5. Преподавание английского языка после Реформы и открытия страны (1978-2000).....11

1.6. Преподавание английского языка в 21 веке.....15

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1.....17

ГЛАВА 2. ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В КИТАЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРОБЛЕМЫ.....19

2.1. Проблемы с целью преподавания английского языка.....19

2.2. Проблемы с учебной программой по английскому языку.....20

2.2.1.Проблемы преемственности преподавания английского языка в средних и высших учебных заведениях.....20

2.2.2. Проблемы с неравномерным развитием различных регионов.....22

2.2.3. Споры о учебной программе по английскому языку.....24

2.3. Проблемы с учебными материалами.....26

2.4. Ориентированное на сдачу экзаменов образование.....29

2.5. Проблемы в подготовке и воспитании учителей.....37

2.6. Развитие методики преподавания английского языка.....40

2.6.1. Традиционные методы преподавания английского языка.....40

2.6.2. Новые методы преподавания импортируются из-за рубежа.....41

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2.....46

ГЛАВА 3. ПЕРСПЕКТИВЫ БУДУЩЕГО РАЗВИТИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В КНР.....48

3.1. Цель обучения.....48

3.2. Построение учебной программы.....49

3.3. Учебные материалы.....52

3.4. Подготовка и воспитание учителей.....53

3.5. Система тестирования английского языка.....56

3.6. Учебные методы и подходы.....59

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 3.....62

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....64

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....67

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....70

Введение

Данная магистерская диссертация посвящена проблеме становления и развития методики преподавания английского языка в Китае.

Актуальность работы заключается в том, что в 21-м веке английский язык стал многонациональным, поликультурным и многофункциональным международным языком. Увеличение количества иностранных студентов в Китае и увеличение числа китайцев, обучающихся за границей, изменили состав необходимых компетенций, тем самым породив новые вызовы для системы образования КНР. В то же время, национальные стратегии развития, такие как “один пояс, один путь” и “китайские высокоскоростные поезда -- выход за границу” выдвинули новые требования. Но в Китае, английский язык не является рабочим языком. Таким образом, для формирования компетенций в области английского языка в нашей стране, мы должны постоянно совершенствовать методы образования. Данная работа представляет обзор исторического опыта и насущных проблем сегодняшнего дня, что позволит разработать более эффективные методы преподавания английского языка.

Объектом исследования являются исторический процесс становления, существующие проблемы и тенденция развития методики преподавания английского языка в Китае.

Предметом исследования являются методика преподавания и образования английского языка в Китае.

Научная новизна исследования заключается в том, что специально с точки зрения исторического опыта изучена тенденция развития методики и образования в области английского языка в Китае и дан подробный анализ состояния методики преподавания английского языка в Китае на разных исторических этапах на русском языке.

Теоретическая значимость данной работы состоит в обосновании целесообразности использования различных методов преподавания на разных этапах в процессе становления и развития методики преподавания английского языка в Китае и в выработке теоретически обоснованных

рекомендаций по построению современной системы преподавания английского языка с учётом китайской национальной специфики.

Практическая значимость заключается в аккумулировании исторического опыта преподавания английского языка в Китае. Положения работы могут быть использованы при разработке теоретических и практических курсов по методике преподавания английского языка как первого иностранного.

Цель работы — проследить становление и развитие преподавания английского языка в Китае, обозначив проблемы сегодняшнего дня и наметив пути их решения.

Достижению данной цели послужит решение частных **задач:**

1)изучить исторический процесс развития методики и образования английского языка в Китае.

2)описать систему образования на различных этапах, таких как начальная школа, средняя школа и университет.

3)изучить какие методики преподавания английского языка появлялись в различных социальных средах.

4)изучить существующие проблемы в обучении английскому языку в нашей стране.

5)выдвинуть предлагаемое решение строительства системы преподавания английского языка в КНР с учётом национальной специфики.

В работе использованы следующие **методы** исследования: метод компонентного и исторического анализа, классификационный метод, метод наблюдения, описательный метод и сравнительно-сопоставительный метод.

Объём и структура работы. Работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка литературы и списка сокращений. В первой главе данной работы описывается исторический обзор развития методики преподавания английского языка Китая, и также приводится классификация преподавания английского языка на основе исторического процесса развития каждого периода. Глава завершается выводами. Во второй главе выделены существующие проблемы преподавания английского языка в Китае на

современном этапе, и также даётся анализ проблем с точки зрения цели, учебной программы, учебных материалов, системы тестирования, подготовки учителей и методов преподавания. Глава вторая также завершается выводами. В третьей главе речь идет о перспективах будущего развития преподавания английского языка в КНР, и также даются некоторые предложения для эффективного развития преподавания английского языка в Китае. Глава третья также завершается выводами.

Объём работы — 70 страниц. Список литературы включает в себя 25 источников, из них 10 на английском языке и 15 на китайском.

Глава 1. Развитие методики преподавания английского языка Китая. Исторический обзор

Обучение английскому языку в Китае за последние 150 лет испытало целый ряд взлетов и падений, отражающих как социальные изменения в стране, так и её отношение к остальному миру, в частности к Западу. На протяжении этого длительного периода на изучение английского языка в Китае в значительной степени влияли изменения в национальной образовательной и языковой политике, а также многочисленные изменения в методологии языкового планирования и образования, которые неотделимы от более широкого социокультурного контекста постоянно меняющихся социальных и индивидуальных потребностей.

1.1. Преподавание английского языка в конце династии Цин (1862-1911)

Самая ранняя школа английского языка для обучения в основном китайцев – это Англо-китайский колледж, миссионерская школа, основанная миссионером Робертом Моррисоном в 1818 году в Малакке, первой школе такого рода. Студенты Англо-китайского колледжа должны были читать и понимать китайскую классику, библию и английскую литературу. В последующие годы как в конце династии Цин, так и в период Китайской Республики были созданы сотни миссионерских школ, таких как Школа Бриджмена в Гуанчжоу, Школа Моррисона в Макао. В этих школах были разработаны некоторые базовые методики обучения иностранным языкам. Основным способом для студентов, изучающих английский язык, была практика перевода и письма, также уделялось внимание чтению вслух.

Однако до 1862 года, когда была создана Тунвэнгуан, первая государственная школа изучения иностранного языка в Китае, официальное государственное образование в области иностранных языков в Китае не проводилось. Обучение языкам в этой школе также включало практику перевода, но помимо обычного обучения в классе, студенты в Тунвэнгуане также практиковали устный перевод и письменный перевод.

В 1902 году правительство Цин выпустило документ под названием «Правила в средней школе», утвержденный Императором, известный как система образования Гуймао. В образовательной системе Гуймао в инструкциях по обучению иностранным языкам предусматривается, что учащиеся должны начать свою практику с произношения и лексики, а затем перейти к чтению, переводу и написанию простых отрывков. Они должны также изучать оригинальные английские тексты для изучения грамматики.

1.2. Преподавание английского языка в период Китайской Республики (1912-1948)

В 1912 году, когда была основана Китайская Республика, Министерство образования Республики начало проводить реформу образования. В 1923 году вышли первые руководящие принципы китайской учебной программы, основанные на современной педагогической науке. В этих руководящих принципах излагаются методы обучения иностранным языкам:

- многократная практика
- прямой разговор без перевода
- аудирование и говорение
- грамматика
- методы обучения

Во время периода Китайской Республики чтение было основным методом изучения английского языка, с акцентом на контекст целевого языка. Несмотря на эти руководящие принципы, во многих государственных школах не было преподавателей или учебников английского языка, и не было стандартного метода для преподавания английского языка, хотя в течение этих лет были популярны как грамматико-переводной метод, так и прямой метод. Прямой метод, был популярен в основном в миссионерских школах в некоторых крупных и средних городах. В миссионерских школах и частных школах английский был средством обучения во всех школьных предметах. Учебники были написаны на английском языке, и даже внеклассные занятия, такие как соревнования и игры, проводились на английском языке. Прямой

метод был также распространён в национальных средних школах в этих крупных городах, тогда как грамматико-переводной метод был более популярен во внутренних городах и отдаленных или сельских районах. Школы с менее компетентными учителями чаще всего использовали грамматико-переводной метод [张美平2012].

1.3. Преподавание английского языка после образования Китайской Народной Республики (1949-1965)

В первые годы после основания КНР, особенно в период между 1949 и 1956 годами, политически мотивированно было изучение русского языка как иностранного. Как откровенно социалистическая страна, Китай сохранял критическую позицию по отношению к капитализму и Западу. В это время популярность русского языка стала быстро расти, как иностранный язык он преподавался в средних школах и университетах, а английский язык становился все менее и менее популярным.

Методы преподавания английского и русского языков в эти годы были в значительной степени подвержены влиянию методики русского языка, в частности метода сознательного контраста. Метод сознательного контраста подчеркнул важность грамматики, выяснил контрасты между родным языком и целевым языком при представлении нового содержания, определил приоритетность чтения по всем другим навыкам и преподавание с помощью заданной последовательности слов, фраз и, наконец, предложений [李庭芗 1983]. Этот подход был в основном сосредоточен на преподавании в классе, ориентирован на учителя и ориентирован на учебники, рассматривая учителей как тех, кто передавал знания, которые затем студенты пассивно поглощали. Обучение в классе по всем предметам обычно характеризовалось методами «ложного кормления» (обычно называемыми «фаршированными утиными» методами), и английский язык не был исключением [Tang 1983].

В период с 1958 по 1966 год произошли изменения в предпочтении иностранного языка, переходя от русского языка обратно к английскому, из-за

дипломатического разрыва Китая с СССР. В этот период была внедрена образовательная реформа и новая учебная программа по английскому языку, иллюстрирующая направление развития методики языков. В 1958 году правительство объявило о начале так называемой Великой революции в образовании. Цель этой образовательной революции состояла в том, чтобы покончить со старыми системами образования, старыми учебниками и старыми идеями и коренным образом изменить традиционные методы обучения. За это время получила развитие новая концепция преподавания, новый просвещенный подход. Этот подход был основан на философии Мао Цзэдуна, изложенной в его работах «На практике» и «На противоречии», и на педагогической практике преподавателей того времени. Он выступал за более активное использование умов учащихся в процессе обучения, поощряя учащихся к тому, чтобы они учились анализировать и решать проблемы, как в классе, так и вне его.

В 1963 году Министерство образования выпустило новую учебную программу по английскому языку для дневных средних школ, в которой были сформулированы руководящие принципы преподавания аудирования, говорения, чтения и письма. Учебная программа также включала методы преподавания хорошего произношения и интеграции чтения, декламации, составления предложений, диалога и эссе [周流溪 1995]. В это же время впервые был применен аудиолингвальный метод в Китае, хотя классные практики не были сильно затронуты аудиолингвальным методом до более позднего времени [Xu 1985].

В тот же период Министерство образования начало создавать ряд школ иностранного языка в крупных городах [Fu 1986]. Было создано 11 таких школ, среди них Шанхайский университет иностранных языков, Нанкинский университет иностранных языков, Ханчжоуский университет иностранных языков, Уханьский университет иностранных языков и Пекинский университет иностранных языков, и т.д.. Эти школы стали колыбелью для экспериментальной разработки новых методов обучения и подготовки кадров

для преподавания иностранного языка в стране. Эти школы иностранного языка развивали основные языковые навыки учащихся, уделяя особое внимание хорошему произношению и отличным навыкам аудирования и говорения.

1.4. Преподавание английского языка в период Великой Культурной Революции (1966-1977)

К сожалению, образование в области иностранных языков, наряду с образованием в других областях и других предметах, было прервано или полностью приостановлено во время Культурной революции, особенно с 1966 по 1970 год. Хотя в начале 1970-х годов существовало некоторое обучение иностранным языкам, в основном это были политические лозунги или простые описательные тексты. Не проводились исследования направленные на создание эффективных методов преподавания языка. Только после воссоединения Китая с Организацией Объединенных Наций в 1971 году, и возобновления нормальных дипломатических отношений с США в 1979 году, преподавание иностранного языка вновь вошло в школьные программы.

1.5. Преподавание английского языка после Реформы и открытия страны (1978-2000)

В течение 20 лет после открытия Китаем внешнего мира в 1978 году в преподавании английского языка наблюдались быстрые темпы развития. Был проведен целый ряд реформ в проектировании учебного плана, методов обучения и учебных материалов, а также проводилось изучение лучших методов преподавания английского языка.

С окончанием Культурной революции в 1976 году также возродилось внимание к преподаванию иностранных языков. Политика «открытых дверей» привела к существенным изменениям не только в экономике и технологии, но и в образовании английского языка, поскольку английский язык стал восприниматься как важный инструмент для содействия

модернизации и достижения науки и техники. С того времени английский язык как иностранный в школах стал главным приоритетом национальной программы развития образования.

В 1978 году Министерство образования провело Национальный форум по изучению иностранных языков для обсуждения обучения иностранным языкам, а затем выпустило новый учебный план по английскому языку. В этом учебном плане особое внимание уделялось развитию навыков чтения и самостоятельных навыков обучения. В 1979 году Министерство образования выпустило еще один документ «Руководящие принципы укрепления образования иностранного языка», в котором далее подчеркивались важность изучения и разработки эффективных методов преподавания. Он также поручил всем школам, предлагающим английский язык как иностранный, провести исследование методов преподавания своих учителей, а также предусмотрел введение для иностранного языка передовых теорий и методов преподавания языка для укрепления общения и повышения качества преподавания иностранного языка [付克1986]. В 1980 году на основе отзывов, полученных в результате этих исследований, в программу 1978 года были внесены поправки. Эти две программы ознаменовали начало утилитарной эпохи, которая подчеркивала преподавание навыков английского языка в дополнение к традиционному акценту на произношении, грамматике и лексике [Gu 2012].

В этот же период ученые, и педагоги начали вводить западные методики, постепенно вводя их в класс преподавателей английского языка. Они включали прямой метод, аудиолингвальный метод и коммуникативное обучение языкам. Аудиолингвальный метод оказал наибольшее влияние на преподавание в классе в то время, поскольку технология языковых лабораторий только появилась в Китае в школах. Методика для преподавания иностранных языков в период с 1978 по 1985 год характеризовалась сочетанием аудиолингвального метода и грамматико-переводного метода [Wang 2007]. С середины 1980-х до середины 1990-х годов в Китае

преподаватели и ученые, работающие в области методики преподавания английского языка, с энтузиазмом экспериментировали с существующими методами, основанными на разных контекстах обучения, что привело к разработке нескольких местных методов обучения английскому языку различными специалистами в Китае.

Хотя метод коммуникативного обучения языкам закрепляется на Западе в 1970-х годах, он не был встречен с большим энтузиазмом в Китае. Этот метод был сочтен нереальным для эффективного применения в китайском контексте с его многочисленным студенческим населением, разнообразными учебными контекстами и низким качеством подготовки преподавателей. Кроме того, китайское образование было в первую очередь озабочено предоставлением знаний. С точки зрения преподавания английского языка эта озабоченность означала, что многие преподаватели уделяли больше внимания получению знаний о лексике и структуре английского языка, а не развитию у учащихся способности использовать язык для общения. Это и мешало преподавателям английского языка принять новый метод обучения, в особенности тот, который радикально отличался от традиционного образования, основанного на знаниях.

В 1986 году в городе Далянь был проведен Национальный форум по реформе образования иностранного языка в средних школах. В результате был выпущен важный документ: «Руководящие принципы реформирования и укрепления преподавания иностранных языков в средних школах». Этот документ пропагандировал реформу методологии, поощрял ученых и специалистов-практиков знакомиться с методами преподавания английского языка из-за рубежа и подчеркивал улучшение языковых способностей учащихся, связывая то, что было изучено с повседневной жизнью. Только после этого форума метод коммуникативного обучения языкам начал оказывать влияние на чиновников в области образования, которые разрабатывали основные направления развития этой области, ученых и преподавателей в классе.

Политика открытых дверей предоставила значительные возможности для культурного обмена и обмена в области практической педагогики между учеными из Китая и представителями других стран. Такой обмен принёс много свежих идей для преподавания английского языка с использованием коммуникативного метода. Многие китайские ученые и преподаватели упорно трудились над поиском более эффективных методов преподавания английского языка в Китае для китайских студентов, а в начале 1990-х годов формально подход коммуникативного обучения языкам был официально внедрен в школах Государственной комиссией по образованию, выпустившей две учебные программы: Учебная программа по английскому языку для очного обучения неполных средних школ в девятилетнем обязательном образовании и Учебная программа по английскому языку для очного обучения старших классов средней школы. Эти две программы были выпущены в ответ на критику, что студенты были «немыми или глухими учениками», которые не понимали язык на слух и не говорили по-английски даже после шести лет обучения. В этих программах впервые чётко указано, что целью преподавания английского языка является подготовка учащихся к общению. На основе этих двух учебных программ были подготовлены и опубликованы новые комплекты учебников совместно с Народной образовательной прессой и Longman Group Ltd. Эти новые учебники помогли популяризировать идеи коммуникативного обучения языкам среди учителей [Lu 2012]. Всё это указывало на смещение акцента с грамматико-переводного метода и аудиолингвального метода, основанного на бихевиористской психологии, на более коммуникативно-ориентированный подход. Однако реформа приняла эклектический подход к изменениям, а не радикальный, с учётом разнообразных потребностей и местных условий, а также опыта преподавателей по всему Китаю [Adamson & Morris 1997].

В 1997 году в Пекине состоялся Национальный форум по преподаванию иностранных языков в средних школах. В заявлении, опубликованном вслед за подведением итогов форума, было настоятельно рекомендовано изучить эффективные методы преподавания английского языка, подчеркнув, что

зарубежные методы и не должны бездумно имитироваться и не быть полностью отвергнуты, а должны быть заимствованы, а затем адаптированы в соответствии с ситуацией в Китае.

Несмотря на большое влияние коммуникативного обучения языкам и успехи, достигнутые в результате реформ в период с 1993 по 2000 год, значительные проблемы остались. Многие преподаватели по-прежнему подчеркивали важность получения фактических знаний о лексике и структуре языка, а не способность учащихся использовать английский язык для общения. Преподавание в классе продолжало в значительной степени ориентироваться на учителя, что не вызывало интереса и мотивации к обучению у учащихся или не способствовало развитию их индивидуальности [Wang 2007].

1.6. Преподавание английского языка в 21 веке

Чтобы удовлетворить потребности страны в экономическом и технологическом развитии в 21 веке, а также облегчить общение с международным сообществом, правительство вынуждено было принять меры с целью улучшения учебных программ для национальных школ. Министерство образования приступило к осуществлению общенационального проекта, в рамках которого основное внимание уделяется инновациям в учебной программе, и начало добиваться качественного образования.

Новые стандарты учебной программы способствовали существенным изменениям в методах преподавания английского языка, включая акцент на обучение, ориентированное на учащегося, и повышенное внимание автономному обучению, совместному обучению, и обучению на практике. Что касается методики, то преподавание языков на основе задач было чётко обозначено в стандартах учебной программы по английскому языку. Учителя в Китае с энтузиазмом начали пытаться использовать метод преподавания языков на основе задач в своих классах. Между тем, споры по преподаванию языков на основе задач стали горячей темой. Новые стандарты учебной

программы пропагандировали все методы, метод преподавания языков на основе задач упоминается как один из таких примеров. Пересмотренный документ более объективно и открыто относился к выбору методов, поощряя учителей к синтезу своих собственных методов, соответствующих их собственному контексту, и для конкретных студентов, которых они обучали, на основе принципа, что любые используемые методы должны мотивировать учащихся к обучению, а также что позволяет им добиться хороших академических результатов. Учителя должны ориентироваться на выбор и синтез методов в соответствии со своими способностями, контекстами обучения, условиями и учащимися, а также создавать реальные ситуации обучения, чтобы максимально использовать возможности обучения студентов.

Выводы по главе 1

Первая школа с преподаванием английского языка в Китае -Англо-китайский колледж была основана миссионером Робертом Моррисоном в 1818 году в Малакке. В конце правления династии Цин создаются сотни подобных школ. В основном использовался грамматико-переводной метод

преподавания английского языка, однако уделялось значительное внимание декламации.

До 1862 года в Китае не было преподавания английского языка на государственном уровне. В первых государственных школах использовали также грамматико-переводной метод, но кроме того, стали преподавать устный и письменный перевод. Первый документ «Правила в средней школе», регулирующий преподавание английского языка, появился в Китае в 1902 году. Этот документ основывался на системе образования Гуймао, в которой впервые был сделан акцент на обучении произношению.

С основанием Китайской Республики начались реформы образования. В 1923 были опубликованы первые руководящие принципы китайской учебной программы. Однако единой системы преподавания английского языка не было. Доминировали грамматико-переводной метод и прямой метод. Прямой метод в основном использовался в национальных средних школах в крупных городах, тогда как грамматико-переводной метод был более популярен в небольших городах и отдаленных или сельских районах.

Между 1949 и 1956 годами, политически мотивированно было изучение русского языка, английский язык все больше и больше терял свою привлекательность. В преподавании использовался заимствованный из СССР метод сознательного контраста.

С разрывом отношений с Советским Союзом в 1958 году английский язык вновь стал привлекательным для китайцев. В 1963 году Министерство образования выпустило новую учебную программу по английскому языку, содержащую новые принципы преподавания аудирования, говорения, чтения и письма. Впервые применен аудиолингвальный метод.

Во время Культурной революции, особенно с 1966 по 1970 год преподавание английского языка было почти полностью приостановлено. Период с 1978 по 1998 стал периодом самого быстрого развития преподавания английского языка. Именно в это время английский стал обязательным предметом школьной программы. Были достигнут ряд методологических успехов, а также было принято множество документов и

директив, определяющих конкретные цели и методологические предложения. Были созданы учебные пособия по основным методам. Локально разработанные методы преподавания английского языка оказали сильное влияние на практику в классе и улучшили качество преподавания английского языка в китайских школах. Основные методологические влияния были привнесены с Запада: особенно метод коммуникативного обучения языкам, метод преподавания языков на основе задач и ориентированный на учащегося подход к преподаванию языка.

Методика преподавания английского языка в Китае, таким образом, следовала обходным путём на своем пути к сегодняшнему положению. Тем не менее, несмотря на многочисленные неудачи, значительные достижения в постоянном стремлении Китая к достижению прогресса в области образования были достигнуты.

Глава 2. Преподавание английского языка в Китае на современном этапе. Существующие проблемы

2.1. Проблемы с целью преподавания английского языка

После севернокитайского (мандарин или мандаринского китайского) английский язык является наиболее широко используемым языком в Китае. Интерес к изучению английского языка продолжает расти по всей стране,

особенно в прибрежных районах и городах с процветающей экономикой, и поддерживается правительственной образовательной политикой.

На цели обучения, конечно, влияет цель курса, которая определяется как целями студентов, так и требованиями стандартов учебной программы по английскому языку. Для китайских студентов, изучающих английский язык у себя на родине, английский изучается как иностранный. В Китае существует около 100 диалектов или языков, на которых говорят этнические группы, поэтому большинство китайцев изучают мандарин (putonghua), но все языки и диалекты китайской языковой ветви значительно отличаются от английского.

Анализ развития образования в области английского языка на каждом этапе в Китае показал, что в разных исторических и политических условиях существуют разные цели. Вообще говоря, проблемы преподавания английского языка в Китае в какой-то мере являются результатом отсутствия разумных и практических макроцелей. Цели преподавания устанавливаются на определенных уровнях, предназначенных, соответственно, для страны и отдельных лиц: долгосрочные, среднесрочные и краткосрочные. В долгосрочной перспективе для страны преподавание английского языка внесет вклад в реализацию процветания Китая. В личном среднесрочном плане английский язык дает возможность успешно сдать вступительные экзамены в Национальный колледж (NCEE), а также тест по английскому языку четвёртого или шестого уровня, если английский язык не является специальностью в колледже (CET-4/6), или тест по английскому языку четвёртого или восьмого уровня, если это специальность в колледже (TEM-4/8). В краткосрочной перспективе английский язык изучают только для того, чтобы успешно справиться с ежедневными тестами или выпускными экзаменами. Хотя неверно говорить о том, что эти цели абсолютно нерациональны или непрактичны, однако долгосрочная цель на уровне страны является слишком общей, обширной и далекой от реализации, и она не в состоянии объединить содержание обучения и методы с долгосрочной целью для составления разумной и практичной системы. В

результате невозможно реализовать такую нечеткую цель на практике. В то время как личные среднесрочные и краткосрочные цели легко могут быть достигнуты, трудно сформировать систему в целом из-за отсутствия четко сформулированных целей на макроуровне [田强 2005].

2.2. Проблемы с учебной программой по английскому языку

2.2.1. Проблемы преемственности преподавания английского языка в средних и высших учебных заведениях

Система образования в учебных заведениях Китайской Народной Республики включает в себя дошкольное образование, начальную школу, неполную среднюю школу, полную среднюю школу, университет и аспирантуру. В соответствии с этой градацией возраст учащихся и сроки обучения таковы: детские сады набирают детей дошкольного возраста от 3 лет и готовят их три года. Начальная школа и неполная средняя школа сейчас параллельно практикуют учебную систему "6.3", "5.4" и "9 лет подряд" (в большинстве районов используется в основном системе "6.3"). Первые 9 лет обучения (включая начальное и среднее образование первой ступени) относятся к обязательному образованию. Поэтому срок обучения в начальной школе 6-5 лет, в неполной средней школе 3-4 года; возраст учащихся начальной школы 6-7 лет (в деревне попозже, обычно 8-9 лет), а неполной средней школы 12-13 лет (в деревне обычно 14-15 лет). Возраст учащихся, поступающих в обычную полную среднюю школу, - 15-16 лет (в деревне обычно 17-18 лет), и они обучаются в ней 3 года. На дневном отделении высших учебных заведений обучение ведется в течение 4-5 лет (в некоторых медицинских институтах 7-8 лет).

Стратегия китайского правительства в области обучения иностранным языкам пронизывает национальные учебные планы учебных заведений всех уровней. В Китае образование является обязательным в возрасте от шести до пятнадцати лет. Поскольку английский уже давно является обязательным

предметом в средних школах, каждый, кто получает только обязательное образование в Китае, прошел обучение английскому языку, по меньшей мере, в течение трех лет. В середине 1990-х годов было принято решение о том, что обучение английскому языку должно начинаться в третьем классе начальной школы, где бы ни позволяли условия. Таким образом, студент изучает английский язык не менее 14 лет до окончания колледжа (обычно в городе). Учитывая, что китайские студенты уделяют все больше времени изучению английского языка, успехи в преподавании и изучении английского языка неудовлетворительны. Это объясняется тем, что обучение английскому языку на различных уровнях образования в Китае еще не превратилось в непрерывный и скоординированный процесс. Обучение английскому языку в начальных школах, средних школах и колледжах было разработано раздельно, вместо того чтобы рассматривать их как взаимосвязанную последовательность. Следовательно, нет последовательного перехода от более ранней стадии к более поздней. Кроме того, в учебных курсах и учебниках, принятых на разных уровнях, часто встречаются утомительные повторения, что оказывается пустой тратой времени и избыточной нагрузкой на учащихся.

Поскольку стандарты, требования и учебные программы по английскому языку в начальной, средней школе и колледже очень отличаются, это приводит к повторению, к пустой трате времени и к перегрузке студентов, при этом отсутствует общее планирование и всесторонний подход к образовательным программам. Например, в «Квалификационных требованиях к учебному плану старшей школы» сказано, что целью обучения является подготовка интегративной языковой компетенции учащихся, которая также присутствует в требованиях к учебному плану для колледжа с особым упором на навыки аудирования и говорения. Учебный план старшей школы предусматривает, чтобы английский лексикон отличника старшей школы составлял не менее 4500 слов, а среднего студента - 3300. В то время как требование словарного запаса для студентов колледжей после стольких лет

обучения английскому языку также составляет 4500 слов, а что базовые требования для выпускника (范文芳 2000).

2.2.2. Проблемы с неравномерным развитием различных регионов

В июле 2010 года Государственный совет Китая издал Национальный среднесрочный и долгосрочный план реформы и развития образования. План определяет «справедливость в развитии образования» как стратегическую цель обязательного образования в Китае. В последние годы Китай стремился улучшить справедливость в образовании. К концу 2011 года обязательное образование было общенациональным, а в 2012 году расходы на образование составили 4% от ВВП. Ресурсы в области образования также были в последнее время приоритетными для сельских, отдаленных, бедных и этнических районов. Несмотря на эти обнадеживающие достижения, некоторые области оставляют желать лучшего, особенно в плане преодоления разрыва в качестве образования между городскими районами и сельскими районами, а также между ключевыми школами и обычными школами.

В некоторых регионах школьные тесты, в том числе английский раздел вступительных экзаменов в старшие классы средней школы (Жонкао), по-прежнему ориентированы на тестирование навыков учащихся в сегментированных знаниях о языке, и не отражают принципы преподавания, предложенные в стандартах учебной программы по английскому языку. Это подтверждает заявление английской группы Жонкао, согласно которой одна из основных проблем с дизайном Жонкао заключается в том, что она не в полной мере понимает и осознает цели преподавания и требования в Стандартах учебной программы по английскому языку. Можно с уверенностью сказать, что эта проблема преобладает в большинстве районов страны.

Даже в ключевых школах в маленьких городах учителя по-прежнему сбиты с толку многими проблемами в преподавании. Учителя одной из ключевых школ сказали, что только несколько учащихся в каждом классе

могут сдать региональные экзамены по английскому языку, более 70% учащихся младших школьников не сдали в английском разделе Жонкао, и большинство учащихся потеряли уверенность в изучении английского языка. Что касается учителей, они считают содержание учебников слишком сложным, но не осмеливаются обойти его. Когда их спросили, могут ли они пропустить трудные части учебника и выбрать подходящий контент сами по себе, учителя посчитали это предложение невыполнимым, потому что региональные экзамены будут продолжать вызывать трудные вопросы, и у них нет способа узнать, насколько сложно будет сдавать экзамены или какие знания и навыки потребуются. Еще одна проблема заключается в том, что большую часть учебного времени занимает обучение грамматике, так как учебные материалы для экзаменов в основном по грамматике. Хотя это не единственная причина этих проблем, стандарты учебной программы по английскому языку по-прежнему слишком общие в формулировке целей обучения и неоправданно подробно описывают конкретные точки знания, такие как грамматика и лексика. Из-за этой двусмысленности авторы учебников в основном полагаются на собственный опыт выбора контента, и поэтому их понимание того, насколько сложным должен быть учебник, является весьма субъективным, и нередким явлением среди издателей.

Чтобы справиться с неравномерным развитием различных регионов в Китае, разработчики учебной программы по английскому языку опробовали различные методы, чтобы установить соответствующие требования к английскому языку для разных школ в разных областях. В результате цели текущих стандартов учебной программы по английскому языку остаются в основном пустыми фразами на бумаге. Так как общий требуемый уровень (3300 слов) для вступительного экзамена в колледж намного выше, чем предыдущее требование, поляризация стала более острой, а нагрузка на студентов намного тяжелее. Там были сильные голоса, выступающие за изменение в нынешней системе, которая, по их словам, не учитывает индивидуализированного обучения и душит творчество. Этот вопрос может быть решен только посредством реформы не только разработки учебных

программ, но и всей экзаменационной системы.

2.2.3. Споры о учебной программе по английскому языку

Стандарты учебной программы по английскому языку внесли позитивные изменения в преподавание английского языка в Китае. Однако, учителя также указали на некоторые проблемы со стандартами учебной программы по английскому языку. Первая из них заключается в том, что описания целей, содержащихся в Стандартах учебной программы по английскому языку, иногда расплывчаты. Таким образом, авторы учебников, педагоги и тест-дизайнеры не разделяют одинаковое понимание целей обучения.

Другая серьезная проблема заключается в том, что Китай большая страна, в которой существуют значительные различия между более развитыми и менее развитыми регионами. Даже в пределах одного региона или одного города могут быть как городские, так и сельские районы рядом, которые в некоторых местах представляются двумя совершенно разными мирами. Тем не менее, требования стандартов учебной программы по английскому языку распространяются на все регионы, независимо от различий. Поскольку учебники должны быть одобрены центральным правительством, некоторые материалы в авторизованных учебниках подходят не для всех студентов. Некоторые из тематических материалов совершенно чужды студентам или не связаны с общим контекстом обучения, особенно в сельских районах, и особенно учебники для начальной школы. Эти проблемы выявляют недостатки в процессе разработки национальной учебной программы. Поэтому важно определить причину этих проблем, изучив структуру учебного плана с точки зрения как справедливости в сфере образования, так и целей обучения английскому языку, а затем найти возможное решение существующих проблем.

Стандарты 2001 года по английскому языку объявили, что образование на английском языке, как важная часть качественного образования для каждого гражданина, должно занимать видное место и, следовательно,

иностранный язык будет обязательным предметом базового образования. В учебных курсах по английскому языку 2011 года указывалось, что иностранный язык имеет как инструментальную характеристику (для практического использования), так и «гуманистическую» характеристику (для всестороннего развития). Совершенно очевидно, что на протяжении последних лет разработчики учебных программ подчеркивали учебную функцию английского языка.

Однако высокий статус английского языка сегодня по-прежнему оспаривается. Некоторые по-прежнему считают, что студенты тратят слишком много времени на английский язык за счет других предметов, или что студенты будут настолько заинтересованы в иностранном языке и культуре, что они могут потерять свою собственную национальную идентичность. Споры о целях и характере изучения иностранного языка, безусловно, будут продолжаться в течение многих последующих лет.

Стандарты учебной программы по английскому языку 2011 года требуют преподавания английского языка в школах, чтобы в конечном итоге у студентов была сформирована всесторонняя языковая компетентность. Это означает, что учащиеся должны приобретать навыки для получения и передачи информации через английский язык, для выражения своих мнений и чувств и для изложения своего опыта на английском языке. Конечная цель состоит в том, чтобы студенты могли мыслить на английском языке.

2.3. Проблемы с учебными материалами

В период с 1985 по 1994 год, Институт национального высшего образования организовал работу по составлению учебников и создал национальную систему тестирования английского языка CET-4 и CET-6. Все учебники сосредоточены на интенсивном чтении, большую часть времени занятия в классе занимает изучение лексики и грамматики. Считается, что если материалы сложны и предоставляют учащимся максимально возможный ввод информации, они могут с легкостью сдать экзамен. Поэтому режимы дискурса почти унитарные экспозиции и аргументации с темами о политике,

экономике, культуре, науке и технике. Ужасно, что учителям нужно только учитывать сложность языка для удовлетворения требований CET-4 без учета потребностей и интересов учащихся.

В начале двадцать первого столетия произошли огромные изменения в учебных материалах на английском языке. Конкуренция на рынке учебников привела к повышению качества материалов.

Сегодняшние учебники более привлекательны, чем у предыдущих поколений, с лучшей планировкой, более аутентичным английским контентом и более привлекательными заданиями, которые в настоящее время обеспечивают большую мотивацию для студентов и развивают их навыки более эффективно, чем в прошлом.

В существующих книгах сохраняются несколько традиционных методов, которые доказали свою эффективность в китайском классе, а также присутствуют более инновационные методологические подходы, в фокусе которых языковые компетенции, творческий потенциал и практические возможности учащихся. Книги также лучше помогают преподавателям проявлять гибкость и креативность, а также помогают учащимся применять стратегии самостоятельного изучения.

Окончательным достижением этого поколения материалов является то, что эти учебники позволили преподаванию и оценке идти рука об руку. Хотя многие довольны прогрессом, достигнутым в этом новом поколении материалов, есть, как всегда, те, кто не удовлетворен - и не без оснований. Конечно, существует ряд проблем.

Одно из наиболее распространенных критических замечаний заключается в том, что, хотя имеется множество наборов материалов, все они используют более или менее одинаковые подходы и стремятся к тем же целям, которые требуются в соответствии со стандартами учебной программы по английскому языку. Такое сходство не может в полной мере удовлетворить разнообразные потребности такой большой и неравномерно развитой страны. Учителям и ученикам в отдаленных и неразвитых районах трудно пользоваться книгами с тем, что они видят как экзотические

культурные темы, тяжелую нагрузку словарного запаса и незнакомые и сложные методы обучения. Поэтому поляризация стала еще более острой, чем когда-либо, поскольку некоторые люди в этих областях критикуют материалы, которые они должны использовать, как «оторванные от реальности».

Другая распространенная жалоба возникает по вине некоторых учебников, являющихся адаптацией английских учебников, изданных на международном уровне. К сожалению, некоторые из этих адаптированных учебников не были хорошо локализованы, зачастую полностью игнорируя уникальные трудности китайских студентов в изучении английского языка как иностранного. Многие учебники для начальной школы, например, мало внимания уделяется произношению и транскрипции, что является особой проблемой для китайских студентов, а в некоторых средних школах, учебники не организуют грамматику на системной основе. Другие учебники полны американской культуры, так как они первоначально были предназначены для изучающих английский язык как второй язык в Северной Америке. Многие странные иностранные имена часто представляют огромную проблему для китайских студентов, которые еще борются и с пониманием основной лексики.

В-третьих, чрезмерный упор на использование новых методов привел к плохому преподаванию английского языка. Поскольку метод преподавания языка на основе задач был настоятельно рекомендован в стандартах учебной программы по английскому языку 2001 года, практические задания преподавания языка на основе задач стали огромной темой почти в каждом учебнике. Это оказало большое влияние на каждодневное обучение, хотя и не особенно позитивное. Без надлежащей подготовки многие преподаватели неправильно поняли метод преподавания языка на основе задач, думая, что это означает, что грамматика не важна. Затем они подчеркивают значение языка, аутентичность и взаимодействие, игнорируя при этом форму языка. Когда преподаватели должны разрабатывать свои собственные практические задания преподавания языка на основе задач, они создают их без хорошей

последовательности или поддержки. Но когда обучение в классе заканчивается неудачей, преподаватели указывают на учебники как на источник проблемы.

Дополнительной трудностью было то, что независимо от того, сколько усилий разработчики материалов вложили в инновационные методы для развития языковой компетенции, не все преподаватели верят в инновационные методы преподавания. Китайские преподаватели склонны быть очень осторожными, не решаясь заходить слишком далеко за пределы жесткой экзаменационной системы. Примечательно, что многие учителя в старших средних школах, зная, что экзамены ориентированны на знания, неохотно идут на риск использования незнакомых методов, таких как метод коммуникативного преподавания языка или метод преподавания языка на основе задач. Они чувствуют себя в безопасности в соответствии со старыми способами помочь студентам получить хорошие оценки. Эта утилитарная цель, стремление к хорошим оценкам на экзаменах по всем важным предметам, также была значительным сдерживающим фактором для студентов, персонализировать свои обучения, несмотря на возможность сделать это. Многие старшеклассники средних школ предпочитают выбирать те, курсы, по которым легче сдать экзамены, а не те, которые они могут иметь реальный интерес.

2.4. Ориентированное на сдачу экзаменов образование

С момента своего восстановления в 1977 году эксперты по разработке тестов несколько раз корректировали структуру и содержание теста английского языка Гаокао, чтобы идти в ногу с постоянно развивающейся теорией и практикой в прикладной лингвистике, а также в тестировании. В 1977 году перед тестировщиками возникли серьезные проблемы. Преподавние английского языка значительно варьировалось в разных регионах Китая, и не было общепринятых учебных планов или стандартных серий учебников. Проблема также заключалась в нехватке квалифицированных авторов тестов. Хуже того, время, затрачиваемое на

проектирование и производство тестов, ограничивалось всего одним месяцем. Из-за этих обстоятельств содержание и структура тестовых документов из разных регионов были настолько разнообразны, что они еще не были соответствующим образом каталогизированы и пересмотрены в этот момент [杨学为 2007].

Начиная с 1978 года, гаокао было полностью разработано Министерством образования, и все учащиеся по всей стране забронировали точно такой же экзамен. Английский раздел с 1978 по 1988 год имел ряд общих характеристик. Тестовая структура каждого из них корректировалась на ежегодной основе, чтобы свести к минимуму возможность мошенничества, группа руководства тестов также менялась каждый год. Поскольку формального руководства по письму не существует, разные группы обычно придумывали новые типы вопросов и применяли разные методики написания. Эти изменения были предназначены для обеспечения справедливости и предотвращения мошенничества, но также могут способствовать развитию незрелых тестирований. Еще одной особенностью тестов с этих лет было включение многих элементов лексики и предложения. Принимая во внимание ситуацию с преподаванием в средней школе и средний уровень английского языка для тестировщиков в то время, авторы тестов составляли большое количество лексик и предложений. Хорошим примером является тест по английскому языку 1983 года: лексические вопросы заняли 26%, предложения заняли 48%, а тестовые задания, относящиеся к текстам, - только 26%.

Наконец, основное внимание во всех тестах было знание английского языка, а не способность использовать английский язык. С 1978 по 1988 год, в преподавании английского языка в Китае доминировал грамматико-переводной метод. Поэтому тесты на английском языке были сосредоточены на знании английского языка.

В 1985 году Министерство образования начало содействовать стандартизации тестов для поступления в колледж. Провинция Гуандун

первой применила новые стандартизированные тесты для поступления в колледж, что явилось прелюдией к стандартизации тестов по иностранному языку для всего Китая. Весь процесс развития тестов, начиная от дизайна тестов и составления до администрирования тестов и оценки баллов, был пересмотрен и затем модифицирован.

В конце 1988 года были опубликованы первые экзаменационные руководства Национального экзаменационного органа, спецификация теста на знание английского языка 1989 года. Опубликование спецификаций ежегодных экзаменов повысило четкость тестов и стандартизировало составление тестов. С 1989 года английская секция гаокао называлась экзаменом по английскому языку. Документы 1989-1993 годов отличались от тех, что были раньше, поскольку спецификации для этих новых экзаменов были выданы ежегодно. Это сделало знание языка более целенаправленным и привело к добавлению секции для написания и множества пунктов вопросов с множественным выбором. Тесты английского языка в этот период состояли из четырех разделов: знание языка, cloze test, понимание прочитанного и письмо. За исключением 10 письменных позиций, все остальные вопросы были вопросами с множественным выбором.

Это широкое использование вопросов с множественным выбором имело множество преимуществ, расширение охвата контента, повышение надежности и сокращение времени, необходимого для маркировки документов. Количественные измерения также стали более удобными в использовании. Поскольку способность использовать английский стала более приоритетной, доля предметов, оценивающих владение языком, выросла до 67%. Это изменение соответствовало последним теориям преподавания и тестирования языков. Из-за условий обучения в средней школе и отсутствия возможностей для оценки прослушивания, тесты прослушивания не были включены на данном этапе. Чтобы компенсировать это, в тест были включены несколько пунктов, проверяющих произношение, ударение в слове и интонацию предложения. Планы были сделаны для включения тестов непосредственного прослушивания на более поздний срок. Поскольку

экзамен по английскому языку имел сильное влияние на преподавание английского языка в средних школах, секция написания была разработана таким образом, чтобы в средних школах основной упор делался на развитие письменных навыков учащихся. В секции написания была подчеркнута подлинность задачи. Задача представляла ситуацию, дающую время, место и цель, а учащимся требовалось написать короткое эссе, основанное на ситуации.

Новый раунд реформ в гаокао был инициирован учебной программой по английскому языку средних школ в 1991 году. Новый тест на знание английского языка для поступления в колледж был скорректирован и переименован в национальный тест по английскому языку для поступления в колледж. Национальный тест по английскому языку внес некоторые важные изменения. Общий балл был повышен, правописание было заменено стенографическим стрессом и предметами интонации, были использованы еще более вопросы с множественным выбором, и был добавлен новый раздел о корректуре. Чтобы облегчить академическую нагрузку на учащихся, общее число предметов, тестированных в гаокао, сократилось до пяти. Общий балл по каждому предмету был увеличен до 150. С целью уравновешивания и снижения сложности теста по английскому языку, доля вопросов с множественным выбором также немного повысилась. Зарезервированная надёжность секции очерка была признана неизменно низкой, поэтому, как правило, доля оценки для секции записи оставалась низкой, чтобы уменьшить любое отрицательное влияние на надежность теста. Чтобы устранить эту проблему, был введен новый тип элемента - корректура, в национальный тест по английскому языку. При таком включении корректуры было три основных преимущества. Во-первых, он был всеобъемлющим и мог тестировать множество письменных компонентов, таких как грамматика, риторика и структура. Во-вторых, он был объективным, и его ответы были поддающимися контролю, уменьшая ошибки оценки и увеличивая надежность и достоверность тестов. В-третьих, он успешно дифференцировал учащихся с более высокой способностью писать.

После того, как национальный тест на знание английского языка для поступления в колледж был введен в действие, Национальный экзаменационный орган по вопросам образования организовал экспертов для оценки общественного мнения, а затем на основе этого внесла корректива, чтобы добиться лучшей проверки и повысить эффективность обратной промывки. Изменения включали устранение орфографических элементов, сокращение лексико-грамматического множественного выбора и добавление завершения диалога. Было замечено, что учащиеся не интересовались вопросами правописания, поскольку те были настолько малой частью теста, и поэтому включение орфографии не повлияло на улучшение преподавания английского языка. Следовательно, лексические пункты правописания были заменены на семантические, которые считались более точной оценкой способности. Количественное исследование показало, что вопросы правописания в контексте оказали положительное влияние на преподавание английского языка в средних школах. Лексико-грамматические множественные пункты выбора были уменьшены на треть, в соответствии с новыми тенденциями в языковом тестировании. Это изменение привело к уменьшению доли баллов, полученных при тестировании знаний о языке. Включение секции завершения диалога было сочтено необходимым, поскольку в Национальном экзамене по английскому языку не было прямого прослушивания или речевого теста. Завершение диалога обратило внимание на необходимость развития устных навыков.

В 1996 году в старших классах средней школы была введена новая учебная программа по английскому языку, в рамках которой особое внимание уделялось развитию коммуникативной языковой компетенции учащихся. В разделе экзаменов и оценок программы четко указано, что тесты на английском языке оценивают способность слушать, что привело к большему акценту на качестве преподавателей английского языка, а также улучшению аудио-оборудования в школах. Однако, учитывая дисбаланс экономических и школьных условий в разных провинциях, переходный период был разрешен для проведения экзаменов в соответствии с новой программой.

В 2000 году Национальный орган по экзаменам предоставил три типа экзаменов по английскому языку в разных провинциях на выбор: один без теста на прослушивание, один с тестом на прослушивание, чей счет составлял всего 13% от общего числа, и один с прослушивающим тестом, который в расчете на 20%.

В 2001 и 2002 годах, большинство провинций начали тестировать аудирование, хотя несколько провинций, которые расположены в отдалённых и горных районах, не располагая достаточными финансовыми ресурсами для администрирования теста по аудированию, было разрешено удалить этот раздел.

В 2003 году, национальный тест по английскому языку для поступления в колледж с участком аудирования использовался во всех регионах, за исключением тех, которые считались особыми обстоятельствами из-за дисбаланса в экономическом развитии Китая.

В 2004 году старшие школы Китая в Шаньдуне, Гуандуне, Хайнане и Нинся начали использовать новые учебники английского языка. Применяя фундаментальные понятия стандартов учебной программы по английскому языку, новые тесты для английского языка, разработанные для этих провинций, подчеркнули способность использовать английский язык. Национальный экзаменационный орган по вопросам образования также оказал помощь провинциям Шаньдун и Гуандун в настройке собственных экзаменов и спецификаций тестов. Все большее число провинций, включая Хэнань, Шаньси, Цзилинь, Хэйлунцзян, Нинся, Синьцзян и Хайнань, в настоящее время используют национальный экзамен по английскому языку. Некоторые провинции и муниципалитеты предпочитают проводить независимый экзамен.

Начиная с 2005 года, национальный тест по английскому языку прошел множество изменений, включая более длинный список проверенных слов. Стандарты учебной программы по английскому языку теперь требуют список из 3500 слов, что значительно превышает ранее 2000 слов. Новый национальный тест по английскому языку включает в себя 2500 из 3500 слов,

и планы постепенно включают в себя больше. Еще одним изменением в национальный тест по английскому языку стало включение заполнения пробела статьей в раздел понимания чтения, чтобы проверить способность понимать логику статьей. Наконец, раздел корректуры был улучшен и уже оказался более ценным при оценке способностей студентов писать, чем в предыдущих тестах.

Гаокао управлялось только один раз в год, что вызвало ряд проблем. Бремя для учащихся было чрезвычайным, поскольку они подготовились в их старшей средней школе для их единственного шанса войти в университет. Прохождение теста только один раз также означало, что многие учащиеся не могли выполнить свой полный потенциал на тесте, так как тревога, болезнь или факторы окружающей среды могли повлиять на производительность теста. Это также обусловило тяжесть обременения провинциальных экзаменационных органов из-за участия в них. Чтобы избежать любых возможных политических или социальных рисков, они часто неохотно принимали более сложные, но действительные форматы тестирования, такие как те, в том числе тесты по аудированию и устные тесты.

Система образования в Китае является экзаменационной, что действительно представляет собой серьезную проблему для обучения английскому языку студентов. Конкуренция интенсивна для немногих мест, доступных в высшем образовании, поэтому вступительный экзамен в Национальный колледж является одним из самых важных в академической карьере учащихся. Вступительный экзамен в Национальный колледж направляет преподавание в классе на методику «утиного кормления». В старших классах средней школы учителя могут вообще отказаться от использования учебников и использовать другие материалы, в том числе разработанные учителем материалы, прошлые экзаменационные работы, которые более непосредственно связаны с вступительным экзаменом в Национальный колледж.

Тестами часто злоупотребляют из-за чрезмерного внимания общества к экзаменационным квалификациям. Существует несколько экзаменов для

молодых учащихся, которые ценятся родителями и школами в качестве стимулов для обучения и подтверждения прогресса и достижений. В результате учащиеся, пока оплакивая тесты, все еще заняты на многих тестах для сертификации профессиональной компетентности. Между тем, чрезмерные тесты могут лишить учащихся их желания учиться ради удовольствия и избавить их от интереса к английскому, тем самым гарантируя, что многие будут сыты им по горло физически и умственно [田强 & 王艳 2002].

Ориентированное на качество учащихся образование теоретически являлось политикой последних 30 лет в Китае. Одним из направлений политики образования китайского правительства является развитие моральных, физических и интеллектуальных аспектов учащихся в целях развития всей нации. Каждый предмет должен стремиться к достижению этой цели, включая английский язык. Стандарты учебной программы по английскому языку описывают курс английского как «процесс, в ходе которого учащиеся постепенно овладевают знаниями и навыками английского языка, развивают способность использовать язык посредством изучения и практики, умерить свою волю, улучшить эмоции, расширить горизонты, обогатить жизненный опыт, культивировать способность мыслить, развивать личность и улучшать основные качества характера» [中华人民共和国教育部 2001].

Нет никаких сомнений в важности внедрения качественного образования, и оно активно продвигалось по всей стране. Однако, хотя концепция качественного образования укоренилась, она не достигла желаемой реализации из-за постоянного влияния ориентированного на сдачу экзаменов образования. Это утилитарное изучение английского языка с целью сдачи экзаменов заставляет учителей, учащихся и родителей преследовать не более высокие оценки, особенно в Гаокао (вступительные экзамены в колледж) и Жонкао (вступительные экзамены в старшую школу),

игнорируя при этом языковые компетенции и развитие основных качеств характера. Хотя кампания за качественное образование огромна, ориентированное на сдачу экзаменов образование глубоко укоренилось в реальной практике.

Из-за этого преподавание английского языка по-прежнему имеет тенденцию сосредотачиваться на лингвистических знаниях, в то же время игнорируя языковые компетенции, личностные качества и навыки критического мышления учащихся, которые нельзя легко оценить с помощью письменных экзаменов. Акцент на ориентированное на сдачу экзаменов образование также означает, что грамматика, лексика и чтение широко тестируются, в то время как аудирование и говорение игнорируются, потому что их труднее определить количественно. В дополнение к этим языковым вопросам, огромное давление на студентов оказывается необходимостью постоянно оттачивать свои навыки сдачи экзаменов. Не имея достаточной свободы изучать то, что им нравится, многие учащиеся, следовательно, потеряли интерес к учебе и были вынуждены стать «машинами для выполнения тестов», с творческим потенциалом критического мышления, задушенным или уничтоженным.

Чтобы решить эту проблему, должно ли правительство отказаться от Гаокао и Жонкао? По мнению большинства экспертов, ответом будет решительное «нет». Открытые и строгие экзамены являются эффективными инструментами для оценки и гарантии качества успеваемости и результатов обучения. Что еще более важно, они могут сыграть определенную роль в обеспечении справедливости образования для всех. Все испытуемые в том же регионе, как бедные, так и богатые, имеют равные шансы на экзамены в своем регионе. В частности, бедные дети имеют возможность изменить ход своей жизни по этому каналу. Тем не менее, реформы системы оценки имеют важное значение, например, те, которые предложены в главе 3.

2.5. Проблемы в подготовке и воспитании учителей

Очевидна необходимость повышения профессиональной компетентности учителей. Без квалифицированных учителей, независимо от того, насколько хороши учебная программа, учебные планы, учебники и тесты, развитие преподавания английского языка будет затруднено, а качество скомпрометировано.

В Китае большое количество учащихся, изучающих английский язык, поэтому учителя английского языка всегда находятся в дефиците. Эта проблема в колледжах и университетах имеется уже долгое время. Согласно опросу, соотношение количества преподавателей и студентов в колледжах составляет 1: 130, и хуже всего то, что у 73,2% преподавателей колледжа только степень бакалавра или даже ниже, что вызвало неквалифицированный и низкий уровень владения английским языком преподавателями и препятствует развитию преподавания английского языка [束定芳 2004].

Подготовка учителей в Китае является долговременной проблемой. Некоторые китайские университеты используют носителей языка для преподавания иностранных языков. Тем не менее, подавляющее большинство учителей иностранных языков в Китае имеет китайское происхождение и обучается внутри страны. Проблема в подготовке учителей двоякая: количество и квалификация учителей. С одной стороны, кажется, что триста университетов, предлагающих четырехлетнюю бакалаврскую программу на английском языке, никогда не смогут найти достаточно выпускников, готовых работать в школах, чтобы удовлетворить насущную потребность учителей английского языка.

С другой стороны, каждый год многочисленные преподаватели просто отворачиваются от преподавания ради высокооплачиваемых работ в иностранных или совместных компаниях. Поскольку в настоящее время преподавание в колледже требует, по крайней мере, степени магистра, то существует устойчивый спрос на подготовку преподавателей. Это действительно потрясающая работа по достаточно быстрой подготовке

квалифицированных преподавателей английского языка для дальнейшего повышения качества преподавателей в учебных заведениях Китая.

Необходимым условием для качественного преподавания является достаточное количество квалифицированных преподавателей. В Китае, к сожалению, исторические факторы препятствовали полному развитию преподавателей. Из-за меняющихся политических ситуаций преподаватели английского языка были переведены на преподавание русского языка только после минимальной подготовки в 1950-х годах, а преподаватели русского языка были вынуждены преподавать английский в 1960-х годах. Это не было, чтобы найти преподавателей в колледжах, особенно в педагогических университетах, с очень низкой языковой компетенцией. Хотя они могли переводить педагогическую литературу, они не могли вести лекции на целевом языке. Перенос центра внимания с одного иностранного языка на другой привел к тому, что преподаватели не владели ни тем, ни другим.

В начале этого века, правительство приступило к осуществлению политики, вводя английский язык уже в начальной школе. С внезапной острой потребностью в большом количестве преподавателей английского языка, десятки тысяч преподавателей других предметов превратились в преподавателей английского языка.

В таблице 1 показано значительное увеличение количества преподавателей английского языка за последние десятилетия [中华人民共和国国家教育委员会 1993; 中华人民共和国教育部 2004 & 2013].

Таблица 1. Количество преподавателей английского языка в 1992, 2003 и 2011 гг.

Год	Начальная школа	Средняя школа	Старшая средняя школа
1992		330,139	73,292
2003	167,263	531,950	158,795

2011	348,020	545,190	233,486

Многие из них, в частности учителя начальной школы, имеют дипломы или степени по предметам, кроме английского. Их знания английского языка являются настолько неадекватными, что они могут быть не в состоянии читать книги на английском языке, не говоря уже о возможности общаться с носителями языка.

2.6. Развитие методики преподавания английского языка

Методика преподавания английского языка в Китае претерпела значительные изменения за последние шесть десятилетий со времени основания КНР.

2.6.1. Традиционные методы преподавания английского языка

Традиционный подход к преподаванию английского языка ориентирован на грамматику с использованием грамматико-переводного метода. Пока внимание сосредоточено на анализе грамматических точек, часто игнорируется подготовка способностей аудирования и говорения, которые фактически являются коммуникативной способностью учащихся. Хотя были разработаны эффективные методы, пока не определено, насколько успешно они могут быть реализованы в больших масштабах для учащихся на каждом уровне.

В настоящее время преподавание в классах по-прежнему является основным образовательным режимом в начальных, средних и высших учебных заведениях с ориентацией на учителя. В то время как большинство учителей все еще применяют традиционный грамматико-переводной метод из-за фактического уровня владения английским языком, ограниченного количества часов занятий, большого количества учащихся и давления тестов. Таким образом, для учителей и учащихся более практичным и выполнимым

является использование традиционного метода, который пренебрегает коммуникативной компетентностью учащихся в английском языке и вызывает явления «немого английского».

2.6.2. Новые методы преподавания импортируются из-за рубежа

Коммуникативное преподавание языков

Метод коммуникативного преподавания языков впервые был представлен в Китае в конце 1970-х годов. Коммуникативное преподавание языков оказало сильное влияние на преподавание английского языка в Китае.

Китайские исследователи и педагоги, изучающие коммуникативное преподавание языков прошли примерно четыре этапа развития. Первоначально, в начале 1980-х годов, их исследования были сосредоточены главным образом на внедрении теорий коммуникативного преподавания языков. В течение этого периода были выражены некоторые опасения по поводу проблем внедрения метода и связи между языковой компетенцией и коммуникативной компетенцией. В конце 1980-х годов изучение коммуникативного преподавания языков перешло к изучению разрывов между теорией коммуникативного преподавания языков и практикой в классе, с акцентом на цели коммуникативного преподавания языков, написание учебников и преподавание в классе. Вступив в XXI век, изучение коммуникативного преподавания языков больше сосредоточилось на восприятии учителей и практиках коммуникативного преподавания языков [张正东 2006, Liu 2011].

Несмотря на большое количество исследований в области коммуникативного преподавания языков и его популярности, споры о противоречиях между желательной методикой и неудовлетворительными контекстуальными факторами, которые сдерживают ее использование, в конечном итоге привели к отсутствию консенсуса.

Существует проблема качества преподавателя, влияющего на применимость коммуникативного преподавания языков в Китае. Коммуникативное преподавание языков требует более высокой языковой компетенции учителей, которые должны не только предоставлять знания, но также разрабатывать задания и участвовать в коммуникативных занятиях в классе. Для этого учители должны обладать очень высокой языковой квалификацией. Тем не менее, у учителей в Китае зачастую не хватает уровня языка для этого. Таким образом, подготовка учителей, которая сосредоточивается на улучшении способности учителей в использовании языка, в дизайне материалов и деятельность, а также в организации занятия, по-прежнему крайне необходима.

Преподавание языков на основе задач

Преподавание языков на основе задач, «подход, основанный на использовании задач в качестве основной единицы планирования и исполнения в преподавании языка» [Richards & Rodgers 2001], подчеркивает центральную роль значения в использовании языка. В 1990-е годы в Китае был введен метод преподавания языков на основе задач, и с тех пор популярность среди преподавателей растет. Преподавание языков на основе задач коренным образом изменило практику преподавания с упором на контекст и интеграцию преподавания языка с подлинной жизнью, что широко принято в кружках английского языка. Тем не менее, преподавание языков на основе задач также сталкивается с проблемами и противоречиями в кружках преподавания английского языка Китая с момента его введения в стандарты учебной программы по английскому языку министерства образования для полного и обязательного образования и старшие классы средней школы.

Некоторые исследователи утверждают, что хотя преподавание языков на основе задач считается хорошей инновацией, необходимо тщательное изучение ее эффективности в Китае.

Исследователи обсуждают различные взгляды на определение, реализацию, и проблемы метода преподавания языков на основе задач в Китае, а также на то, как сделать метод преподавания языков на основе задач более эффективным для преподавания английского языка в Китае. Многие преподаватели, пытающиеся использовать метод преподавания языков на основе задач, не знают, как именно им пользоваться, поскольку стандарты учебной программы по английскому языку не дают подробных показателей эффективности в Китае.

Существует ряд серьезных проблем в преподавании языков на основе задач в Китае. Во-первых, английский язык в Китае существует в контексте изучения иностранного языка, и поэтому учащиеся не могут испытать подлинное использование языка. Во-вторых, нет непосредственной потребности в языке в жизни учащихся. Большинство мотиваций учащихся к изучению английского языка в основном инструментально (для получения информации, чтения оригинальных работ, сдачи экзаменов, поступления в университет или поиска хорошей работы), поэтому трудно связать учебные задачи с реальной жизнью. В-третьих, ориентированная на экзамен образовательная культура в Китае заставляет учителей посвящать большую часть учебного времени экзаменационной практике, тем самым препятствуя развитию более эффективных методов преподавания. В-четвертых, культура обучения в Китае в основном ориентирована на учителя и на знания, что существенно отличается от метода преподавания языков на основе задач, который ориентирован на учащихся и на навыки. В-пятых, из-за отрицательного перехода с родного языка, многие учашиеся теряют уверенность и сдаются. Наконец, некоторые китайские ученые отвергают метод преподавания языков на основе задач. Поэтому они настоятельно рекомендуют использовать метод преподавания с китайской спецификой.

Метод преподавания языков на основе задач более подходит для контекста второго языка, чем для контекста иностранного языка, так как он требует, чтобы учащиеся понимали и стимулировали правила в процессе использования целевого языка.

Вообще говоря, консенсус состоит в том, что хотя метод преподавания языков на основе задач может не подходить для всех контекстов в Китае, оно может улучшить преподавание и изучение английского языка, если учителя будут полностью понимать его и будут способны его адаптировать к их собственным условиям обучения. Однако проблемы в проектировании реалистичных задач, в упорядочении этих задач в обучении и оценке эффективности задач затруднили применение метода преподавания языков на основе задач в Китае.

Подход, ориентированный на учащихся

«Ориентированность на учащегося» - еще одна важная концепция, которая появилась в Китае благодаря влиянию коммуникативного подхода. Перевод фактического значения, «учащиеся в качестве основных участников», правильнее предполагает, что учащиеся играют основную роль в обучении, а учителя играют вспомогательную роль.

Подход, ориентированный на учащихся, не получил широкого признания в Китае, поскольку многие считают, что это приведет к слишком большой непредсказуемости и спонтанности из-за свободы, предоставляемой студентам [Liu 2011]. Сделав учащихся центральной точкой для принятия решений, ориентация на учащихся возлагает большую ответственность на отдельного учителя, чем традиционные подходы. Это может стать проблемой для учителей в отношении их предшествующей подготовки, их привычного способа преподавания и их индивидуального стиля взаимодействия. Ориентация на учащихся может также поставить учителей под угрозу потерять лицо как единственного человека в классе, обладающего правом решать вопросы преподавания и оценки успеваемости учащихся. По этой

причине китайские учителя с подозрением относятся к ценности подхода, ориентированного на учащихся.

Другие подходы и методы

На протяжении более века, преподавание английского языка как в Китае, так и во всем мире шел поиск универсально применимого наилучшего метода. История методов указывает на явление маятника: большинство последних методов, по-видимому, превосходят предыдущие. После возникновения прямого метода в 1920-е годы, который обычно считается началом этой «эры метода», многие методы поднялись и упали [Richards, Rodgers 2001]. В Китае, ряд других методов, помимо метода коммуникативного преподавания языков и метода преподавания языков на основе задач, оказали определенное влияние на исследование и учебную практику: метод полного физического реагирования, лексические подходы, и проектно-ориентированное обучение, только некоторые из них. Как говорилось выше, в Китае также заимствовали методы преподавания английского языка из-за рубежа и разрабатывали местные варианты методов. Стремление к созданию лучших методов не прекратилось.

Выводы по главе 2

Разумеется, не все успешно работает в обучении английскому языку в Китае. Есть несколько неотложных проблем, возникающих в обучении английскому языку, которые стали общими для все большего числа учителей. Теперь ясно, что китайские преподаватели иностранных языков сталкиваются с рядом серьезных проблем с целями обучения, учебными программами, методами обучения и учебными материалами, чрезмерным использованием тестов и подготовкой учителей. Это привело к тому, что высокие инвестиции вылились в низкую эффективность в обучении английскому языку в Китае.

Для китайских студентов, изучающих английский язык у себя на родине, английский изучается как иностранный, а не как второй язык или для определенной цели. Тем не менее, цели обучения, установленные стандартами учебной программы по английскому языку, вызвали критику за нереалистичность по трем причинам. Во-первых, студентам было и до сих пор слишком сложно достичь поставленных целей. Даже учителям было трудно, учитывая, что в большинстве городов Китая мало развита языковая среда для наращивания этих навыков. Во-вторых, большинство китайцев считают, что для студентов достаточно просто получить базовые знания и навыки английского языка, достаточные для сдачи экзаменов для поступления в старшие классы средней школы или колледжа. В-третьих, размер Китая делает нецелесообразным устанавливать один уровень и ожидать, что все студенты достигнут его, учитывая несбалансированные

образовательные условия в разных частях страны и разнообразные потребности студентов.

Стандарты учебной программы по английскому языку внесли позитивные изменения в преподавание английского языка в Китае. Но существуют некоторые проблемы со стандартами учебной программы по английскому языку. Во-первых, это то, что описания целей, содержащихся в Стандартах учебной программы по английскому языку, расплывчаты. Во-вторых, в Китае в такой большой стране существуют значительные различия между более развитыми и менее развитыми регионами. Требования стандартов учебной программы по английскому языку распространяются на все регионы, независимо от различий, некоторые материалы в авторизованных учебниках подходят не для всех студентов.

Система образования в Китае является экзаменационной, что действительно представляет собой серьезную проблему для обучения английскому языку учащихся. Тестами часто злоупотребляют из-за чрезмерного внимания общества к экзаменационным квалификациям, хотя концепция качественного образования укоренилась, она не достигла желаемой реализации.

Подготовка учителей в Китае является долговременной проблемой. Проблема в подготовке учителей двоякая: количество и квалификация учителей.

Методика преподавания английского языка в Китае претерпела значительные изменения. Хотя немало новых методов преподавания импортируются из-за рубежа, таких как метод коммуникативного преподавания языков, метод преподавания языков на основе задач, прямой метод, метод полного физического реагирования и т.д., в настоящее время преподавание в классах с ориентацией на учителя по-прежнему является основным образовательным подходом. Традиционный грамматико-переводной метод все еще доминирует в начальных, средних и высших учебных заведениях из-за различных факторов. Однако стремление к созданию лучших методов не прекратилось.

Глава 3. Перспективы будущего развития преподавания английского языка в КНР

Хотя в преподавании английского языка есть некоторые насущные проблемы, которые обсуждались в предыдущей главе, особенно проблемы «немой английский» и «высокие инвестиции, но низкая эффективность», педагоги Китая проводят реформы в обучении, чтобы удовлетворить растущую потребность общества. Следовательно, важно подумать и анализировать тенденции развития образования английского языка с научной и объективной точки зрения на основе его исторического процесса развития и отличительных особенностей каждого периода для решения этих существующих проблем.

3.1. Цель обучения

Ссылаясь на цель обучения, английский воспринимается правительством как необходимый инструмент на национальном уровне, чтобы помочь нации в дальнейшем открыть ценный ресурс для реализации своей программы модернизации и важный краеугольный камень международной конкуренции. На личном уровне знание английского языка является ключом к множеству возможностей: поступить в университет и закончить его, выехать за границу для дальнейшего образования, обеспечить желаемые рабочие места в государственном и частном секторах, в компании с иностранными инвестициями или совместном предприятии, обеспечить профессиональный карьерный рост. Считается, что обучение английскому языку в Китае направлено на построение национальной культуры, а также на улучшение качества личной и общественной жизни. Поэтому новая цель обучения

английскому образованию в XXI веке должна быть сосредоточена на качественном и творческом образовании, способствовать достижению гуманизма и пытаться удовлетворить индивидуальное развитие. Таким образом, преподавание английского языка состоит из трех частей.

Во-первых, основная цель преподавания состоит в том, чтобы научить учащихся навыкам владения английским языком, посредством которых учащиеся получают базовые знания английского языка об аудировании, говорении, чтении и письме, чтобы заложить основу для следующих целей. Во-вторых, учащиеся получат дополнительные знания и навыки благодаря качественному образованию в области английского, познакомятся с соответствующей культурой и литературой. Кроме того, учащиеся могут использовать английский как инструмент для получения знаний в рамках своих специальностей, поэтому английский помогает получать специализированные знания.

Кроме того, в обучении английскому языку следует подчеркнуть внутреннее развитие учащихся, в том числе их интерес, потребности, личность, которые будут способствовать изучению языка. В современных методах обучения высоко ценится подготовка учащихся к самостоятельному обучению английскому языку, чтобы учащиеся могли контролировать входные и выходные данные того, что они узнали с помощью своих мотивов, что позволит им достичь хороших результатов в процессе обучения английскому языку.

3.2. Построение учебной программы

Программа представляет собой описание содержания курса обучения и порядок, в котором они будут обучаться. Образовательные программы по языку могут основываться на грамматических категориях и словарном запасе языка, необходимого для различных ситуаций и коммуникативных функций, которые учащиеся должны выразить на изучаемом языке. Кроме того, это программа, в которой указывается образовательная цель, содержание, процедуры обучения и опыт обучения, необходимые для достижения этой

цели. Таким образом, дизайн учебной программы - это изучение и разработка целей, содержания, реализации и оценки образовательной системы [Richards 2000].

В рационализации системы преподавания английского языка, она требует создания комплексной, скоординированной и непрерывной учебной программы, которая связывает обучение английскому языку в начальных школах, средних школах и колледжах на основе общего планирования. Согласно психологическим особенностям учащихся и характеристикам обучения английскому языку, различные цели обучения будут приведены с определенными учебными заданиями, основанными на исследованиях и практике на каждом этапе. Таким образом, конечная цель будет выполнена с определенной учебной задачей, взятой соответственно в начальных школах, средних школах и колледжах в рамках интегрированной учебной программы.

Учащиеся заложат общий фундамент английского языка, особенно сделают прорыв в умении слушать и говорить на протяжении 10 лет обучения английскому языку с начальной школы, затем они будут изучать английский язык на курсах по выбору и специальных курсах с интегрированными знаниями английского языка в колледже. В рамках оптимизированного подхода разные этапы преподавания английского языка в начальных и средних школах, колледжах и университетах должны быть рационально разделены, так что один этап должен быть оптимально связан с другим, не торопясь и не слишком отставая, что позволит избежать ненужного дублирования и повысить эффективность режима обучения [戴炜栋2001].

Те, кто разрабатывает политику в области образования, должны быть экспертами в области методики, но, к сожалению, в истории Китая было время, когда непрофессионалы занимали руководящие должности. Например, в начале 1950-х годов руководители Министерства образования не понимали действительной роли изучения иностранных языков в процессе развития человека, и поэтому полностью отказались от преподавания иностранных

языков в средних школах, внесли постоянные изменения в образовательную систему.

Тем не менее, история Китая также представила нам некоторые позитивные модели. В национальном исследовании 1985-1986 годов, проведенном по изучению учебной программой по английскому языку в средних школах, были выявлены проблемы в преподавании английского языка. Поэтому в учебных программах по английскому языку в 1986 и 1990 гг. были снижены требования к объему целевой лексики, и учащиеся старшей школы могли начинать изучать язык с нуля, как начинающие, если они никогда раньше не изучали английский язык, или не смогли выполнить программу. Тогда как ранее считалось, что все ученики старшей школы достигли определенного уровня. В учебной программе 1990 года английский язык можно было выбрать на третьем курсе старшей школы.

В 1990-е годы общенациональная реформа продвигалась вперед в три этапа: пилотирование конкретных реформ в ряде городов, эксперименты с общенациональными реформами и, наконец, регулярное их осуществление. В конце каждого этапа разработчики политики собирали комментарии для улучшения. В 1999 году исследование, проведенное исследовательским центром по изучению иностранных языков в Юго-западном Китайском педагогическом университете, подтвердило успешное улучшение учебной программы в течение 1990-х годов. На основе опросов также была выполнена успешная поэтапная реализация стандартов учебной программы по английскому языку для старших средних школ в начале 2000-х годов и пересмотренного издания стандартов учебной программы по английскому языку для обязательного образования в 2011 году.

Можно привести еще несколько примеров, но для того, чтобы избежать ошибок и неудач, следует надеяться, что разработчики политики будут продолжать этот метод исследования и осмысления перед тем, как действовать. При вводе планов в эксплуатацию сначала следует провести мелкомасштабные эксперименты, собрать обратную связь и затем скорректировать планы по мере необходимости.

3.3. Учебные материалы

Учебные материалы для старшеклассников должны концентрироваться как на коммуникации, так и на грамматике. Коммуникация должна вестись в значимом взаимодействии, в котором грамматика практикуется постепенно. Диалоги в каждом подразделении на начальном этапе в средней школе изучения английского языка должны иметь разные фокусы. Некоторые должны быть сосредоточены на ежедневных выражениях, а некоторые на отработке грамматических правил.

Что касается английского языка на продвинутом этапе в средней школе, то концентрация диалогов и текстов также должна быть различной, а диалоги сосредоточены на содержательных беседах и тексты сосредоточены на грамматических элементах. Обращаясь к учебникам по английскому языку в колледжах, необходимо, чтобы эти четыре навыка развивались спонтанно интегрированным образом. Пользователь языка, как правило, использует два или более навыков, одновременно или в близком порядке. Поэтому студенты должны обучаться адекватно всем четырем базовым языковым навыкам: аудирование, говорение, чтение и письмо. В процессе обучения аудирование и чтение являются основой для говорения и письменной речи. Улучшение аудирования и чтения будет полезно для развития говорения, письма и перевода, прогресс в говорении, письме и переводе, в свою очередь, принесет пользу для совершенствования аудирования и чтения.

Как и во всех других предметах в Китае, английские учебники считались единственным учебным ресурсом, но теперь понимание роли и функций учебников в школьной учебной программе было переосмыслено. Понимая преимущества и ограничения учебника, учителя знают, что они больше не будут полагаться только на учебники, которые им даются, но используют все доступные ресурсы, чтобы помочь учащимся развить свои умственные и физические способности. Отход от единообразия в учебниках ускорил развитие материала и повысило качество этих материалов посредством конкуренции. Международное влияние и национальные социальные,

экономические и политические потребности привели к постоянным изменениям и реформам в методологических подходах к разработке английских материалов. Процедуры, используемые при разработке учебных материалов на английском языке, теперь более стандартизированы и конкретны. Местные органы образования теперь могут выбирать из материалов для своих районов. Была создана и осуществляется система оценки и обзора учебных материалов.

Несмотря на то, что были достигнуты успехи в разработке учебных материалов на английском языке, есть также немало проблем, которые необходимо решить, например, регулирование рынка учебников и контроль над производством дополнительных материалов.

Кроме того, для удовлетворения разнообразных потребностей в такой большой, неравномерно развитой стране требуются еще более разнообразные учебные материалы. Оценка и обзор материалов должны быть улучшены с точки зрения критериев, диапазона и метода, участия преподавателей в процессе принятия и оценки учебников.

Следует провести дальнейшие исследования по вопросу о том, как применять глобальный опыт в контексте Китая и как локализовать импортированные учебники. Должна быть усилена подготовка преподавателей того, как использовать материалы гибко и творчески для повышения языковой компетенции учащихся. Современные технологии должны использоваться для оказания помощи в преподавании английского языка с использованием мультимедиа, что позволит оптимизировать учебную среду и предоставить учащимся настоящие коммуникативные ситуации.

3.4. Подготовка и воспитание учителей

Подготовка учителей обычно состоит из двух процессов, подготовки и воспитания. Подготовка - это процесс обучения последовательности запрограммированных действий. Подготовка - это применение знаний, которые предоставляют учителям набор процедур, которые будут направлять их поведение, связанное с работой. Воспитание - это процесс, помогающий

человеку понимать и интерпретировать знания. Воспитание подчеркивает необходимость приобретения здравых рассуждений, а не изучения нескольких фактов. Методика обучения может быть улучшена путем подготовки, поскольку эти действия могут быть запрограммированы. Но у учителей есть обязанности, которые во многих отношениях требуют воспитания, а не подготовки.

Как подготовка, так и воспитание учителей будут служить не только для содействия их профессиональному развитию, но также, очень важной и фундаментальной связью поведения с обучением учащихся. Стать профессионалом - это выйти за пределы себя и достичь удовлетворительного направления образования и развития. содержание, которое учителя должны хорошо усвоить, заключается в следующем: надо хорошо знать современную лингвистику и теорию преподавания языка, включая философию образования, педагогическую психологию, социологию образования, сравнительное образование, учебную программу, образовательные технологии.

Благодаря подготовке и воспитанию, учителя не только расширяют возможности обучения для учащихся, но и развивают их профессиональную деятельность, приближаясь к принятию образовательных решений, пытаясь получить ответы от уже проведенных образовательных исследований и внедряя процедуры, которые полностью основаны на исследованиях методики.

На развитие подготовки учителей английского языка большое влияние оказали политические и социальные перемены. Воспитание учителей английского языка и развитие учителей - это не просто технический вопрос, и проблемы не могут быть решены просто путем проведения исследований или индивидуальными усилиями учителей. Воспитание и развитие учителей на самом деле являются политической проблемой, а это означает, что социальные, экономические и политические условия влияют на развитие. Необходимо выделить несколько важных областей, чтобы обеспечить

хорошее продолжение воспитания учителей английского языка и развития учителей.

Во-первых, должно быть хорошее стратегическое планирование и управление на самом высоком уровне. Это должно включать решение вопросов о том, как сочетать различные программы и мероприятия подготовки без отрыва от работы. Тренинг для тренеров должен стать первым шагом при планировании воспитании учителей и реформы развития учителей. Во-вторых, необходимо перестроить систему воспитания учителей английского языка. Она играет важную роль в обеспечении квалифицированных учителей, однако программы воспитания не всегда проводятся надлежащим образом с точки зрения разработки учебных планов, условий подготовки и модели подготовки, а также методов подготовки. Курсы, связанные с преподаванием английского языка и преподавание английского языка, требуют больше внимания при разработке учебного плана. Модель подготовки и ведение учебного практического занятия должны быть более практичными.

Также необходимо доброжелательное к учителям общество. Социальные факторы повлияли на развитие воспитания учителей, воспитание и развитие учителей подразумевают не только личные обязательства отдельных учителей или организаций. Управление школами и другие факторы, такие как социальная атмосфера и политическая среда, должны быть приняты во внимание.

Наконец, необходим баланс между развитыми и отдаленными районами Китая. Большую проблему представляет подготовка учителей английского языка в сельских районах, особенно в отдаленных западных и других менее развитых районах. Было предпринято много действий, которые предоставляют учителям из бедных и сельских районов возможности учиться и развиваться, но продолжение этой деятельности является проблемой, поскольку такая деятельность отнимает много времени и стоит дорого.

3.5. Система тестирования английского языка

Учителя часто тратят много времени на разработку и администрирование экзаменов. Исследования показывают, что оценивание обучения и оценивание каких-либо образовательных программ требуют перестройки на основе целостного, системного взгляда на образование и обучение. Учитывая тот факт, что обучение английскому языку должно быть непрерывным, с растущей тенденцией от фрагментов информации и частичных навыков в сторону целостной цели, тесты по изучению английского языка для разных этапов и разного возраста должны быть разработаны с отличительными чертами на каждом этапе.

На самом деле, имеется относительно мало знаний на уровне нижнего предела оценки, и это область, где в современных китайских школах существует много проблем. Поэтому важно попытаться устранить разрыв между целями обучения и тестированием, создав рационализированную систему тестирования на английском языке и обеспечив оперативную основу для оценки учащихся на начальном и среднем уровнях.

Благодаря использованию передовых теорий языкового тестирования в сочетании с концептуальной концепцией обучения и развитием в рамках оптимизированного подхода, можно предложить набор общих принципов и процедур разработки операционных тестов, а также типовых тестовых заданий, которые могут быть выполнены даже учителями в классе, чтобы соответствовать условиям, налагаемым природой учащихся. Затем учитель сможет оценивать изменения в знаниях английского языка, на которых будет проводиться итоговая оценка, и применять их гибко с учетом целей курса и характеристик учащихся на разных этапах.

Гаокао (вступительные экзамены в колледж или университет) в Китае имеет трехуровневую систему управления. Министерство образования разработало политику, направленную на реформирование и развитие гаокао. Тестовые документы разработаны Национальным экзаменационным органом по вопросам образования, полуправительственной организацией, непосредственно связанной с Министерством образования. Хотя половина из 34 провинций и муниципалитетов страны, теперь также имеют право

разрабатывать собственные тестовые документы для учащихся в своих областях управления. Администрирование теста проводится местными органами власти.

Гаокао состоит из четырех разделов: китайского, математического, английского и интегрированного раздела технических или гуманитарных наук. Интегрированный раздел технических наук, включая физику, биологию и химию, предназначен только для кандидатов наук, тогда как интегрированный раздел гуманитарных наук, включая политику, историю и географию, предназначен для кандидатов гуманитарных наук. Поскольку в 1977 году гаокао было вновь введено, предметы, которые тестируются, уже несколько раз менялись, за исключением китайского языка, математики и английского языка, три предметы последовательно тестировались каждый год.

Экзамен по английскому языку, наряду с китайским и математикой, является обязательным для всех участников тестирования. Таким образом, учащиеся, родители и школы все очень обеспокоены этим. Тест по иностранному языку предлагает шесть различных языковых вариантов, хотя каждый год более 99% учащихся выбирают английский. В результате английский раздел имеет решающее значение в гаокао.

Когда гаокао был вновь учрежден Министерством образования в 1977 году, только претенденты, специализирующиеся на английском языке, должны были пройти экзамен по иностранному языку, который был разработан для каждой провинцией исходя из собственной ситуации. Несмотря на то, что все учащиеся могли пройти тест по английскому языку, в их итоговые оценки были включены только оценки изучающих английский язык как специальность. Для других учащихся английские баллы использовались только в качестве дополнительных. Однако с 1978 года все разделы гаокао, включая раздел английского языка, были разработаны министерством образования.

В 1979 году, как указано в отчете Министерства образования, в целях содействия преподаванию иностранного языка в начальных и средних

школах и повышения уровня иностранного языка в университетах, оценки иностранных языков будут включены в общий балл гаокао. Это было реализовано поэтапно. В 1979 году кандидаты в ключевые университеты имели 10% своего балла по английскому разделу, рассчитанному на их общий балл гаокао. Для кандидатов в неключевые университеты английский балл по-прежнему использовался только в качестве справочного материала. Министерство образования повысило долю английского раздела до 70% в 1982 году и затем до 100% в 1983 году.

В настоящее время разрабатывается новый тест для поступления в колледж, который будет запущен на экспериментальной основе в нескольких провинциях в 2017 году. Он будет проходить два раза в год, и только более высокий балл будет использоваться для поступления в колледж. Новый тест по английскому языку имеет как бумажный тест, который охватывает аудирование, чтение, использование языка и письмо, а также компьютерный устный экзамен. Коммуникативная способность к языкам является основным центром теста. Все элементы будут находиться на текстовом уровне, в частности, разделы письма и говорения - это интеграция нескольких типов тестовых элементов. Устный экзамен, однако, будет только для кандидатов на специальность английского языка.

За последние 30 лет гаокао был полезен в выборе квалифицированных учащихся, улучшении образования и создании хорошей учебной атмосферы. Это помогло обеспечить более справедливую возможность для сельских учащихся поступать в университет и, следовательно, добиться более богатой жизни, чем это было бы возможно в противном случае. Однако, гаокао также вызвало проблемы, одним из которых является то: учащиеся, которые хорошо себя проявляют на экзаменах и получают высокие баллы, постоянно плохо слушают и говорят по-английски в реальной жизни. Это также отразилось на обучении в средней школе, где учащиеся делают упражнения, чтобы оттачивать свои навыки к экзамену, в то время как критическое мышление, эмоции, ценности и личность игнорируются. В этих областях необходимо внести изменения.

Ряд советников в академических кругах также рекомендуют четыре дополнительных изменения в системе оценки.

Во-первых, чтобы получить более объективную оценку, следует учитывать ежедневную работу учащихся по изучению языка. Их не следует оценивать только по результатам одного заключительного теста. Во-вторых, следует разработать более широкий круг критериев, чтобы лучше оценивать учащихся из разных слоев общества и преследующих разные цели. Например, учащиеся из районов с более низким уровнем образования должны получать льготы и иметь более низкие требования. Те, кто претендует на изучение специальности, связанной с английским языком, должны придерживаться более высокого стандарта, чем те, кто претендует на специальности, которые мало связаны с языком. В-третьих, как аудирование, так и говорение должны быть проверены, чтобы они не считались излишними в ежедневном обучении. Наконец, несколько тестов должны проводиться в течение каждого года и учитываться в окончательном классе, а не только в одном большом тесте, от которого зависит все будущее учащегося.

3.6. Учебные методы и подходы

«Обучение с целью применения», уже давно является принципом образования в Китае, но это легче сказать, чем сделать. В то время как стандарты учебной программы по английскому языку устанавливают языковые компетенции в качестве общей цели, на самом деле знание о языке является основным акцентом. Хотя никто не осмеливается открыто возражать против принципа языковой компетентности как цели, некоторые из них высказывают разные мнения по этому поводу. Некоторые утверждают, что учащимся слишком сложно учиться пользоваться иностранными языками в Китае, учитывая отсутствие языковой среды, условия обучения и компетентность преподавателя. Для большинства китайских учащихся реально получить знания английского языка и навыки, необходимые для сдачи экзаменов в старшие классы средней школы или колледжи. Те, кто

нуждается в дальнейшем использовании языка, могут улучшить свой язык на теоретическом уровне.

Английский язык очень отличается от китайского в таких аспектах, как фонетика, лексика и грамматика. Эти аспекты должны быть тщательно изучены, но только изучая закономерности языка, нельзя научиться на нем говорить. Исторически, хотя многие учащиеся знали грамматические правила, им было очень сложно понимать англоговорящих, мыслить и выражать себя на английском языке, или читать быстро, не говоря уже о письме. Плохие результаты исторического чрезмерного внимания к знаниям об английском языке и незнание использования языка побуждали ученых всех отраслей стремиться к изменениям в обучении английскому языку в целях повышения языковой компетенции.

Грамматико-переводной метод возник в средние века, когда европейцам понадобился метод обучения греческому и латинскому языкам. Прямой метод стал пользоваться популярностью на рубеже двадцатого века, когда процветающая международная торговля требовала большого числа устных переводчиков с хорошим знанием иностранных языков. «Каждый новый метод вырвался из старого, но взял с собой некоторые из положительных аспектов предыдущей практики» [Brown 2001].

Даже сегодня грамматико-переводной метод по-прежнему эффективен для подготовки переводчиков и сдачи экзаменов, однако для подготовки туристических гидов более эффективными являются метод коммуникативного обучения языкам и метод преподавания языков на основе задач. Возраст учащихся, их личности, интересы, мотивации и стили обучения должны быть приняты во внимание при рассмотрении того, какой метод следует принять. Кроме того, условия преподавания и обучения, такие как размер класса, учебные материалы и квалификация преподавателя, должны влиять на выбор метода. Подходов и методов много, но ни один из них не доказал свою эффективность в любом контексте. Таким образом, эклектический метод или всеобъемлющий метод будут пропагандироваться для учителей в Китае, «среднего пути», а не одного конкретного метода

обучения. Остается надеяться, что если власти Китая не будут придерживаться только одного подхода, тогда учителя и учащиеся могут выбрать или создать методы, которые будут наиболее полезны для их конкретных потребностей.

Ряд книг, связанных с методикой преподавания английского языка, были опубликованы в Китае с начала двадцатого века до настоящего времени. Тем не менее, только четыре таких книги были опубликованы до 1978 года, и по политическим причинам только одна из этих четырёх могла быть использована для этого обзора: 《Методы преподавания английского языка》, написаная Чжан Шийи (张士一) и опубликована в 1922 году, была весьма влиятельной в то время. Чжан Шийи вводит прямой метод, хотя он подтверждает научный характер прямого метода, он также предупреждает учителей не копировать метод слепо. Вместо этого он предлагает учителям использовать такие инструменты, как эксперименты, тесты и шкалы для сравнения преимуществ и недостатков различных методов преподавания иностранных языков. С 1978 года, когда Китай открыл двери во внешний мир, произошли быстрые изменения в преподавании английского языка, публикации ряда книг по методике английского языка и огромные усилия местных ученых и практиков, изучающих лучшие методы преподавания английского языка в учебных заведениях.

Выводы по главе 3

В главах 1 и 2 подробно описываются драматические взлеты и падения в развитии образования английского языка в Китае, что подчеркивает тот факт, что всякий раз, когда Китай открывает двери во внешний мир, преподавание английского языка улучшается. Китай должен продолжать свою политику открытости и реформы. Он должен также обеспечить, чтобы английский язык как иностранный был основан на последних научных исследованиях. Образование английского языка должно всесторонне включать учебную

программу, учебные материалы, подготовку и воспитание учителей, методологию и экзаменационную систему, а также учиться на международном сотрудничестве.

Цель преподавания английского языка состоит из трех частей. Во-первых, учащиеся получают базовые знания английского языка об аудировании, говорении, чтении и письме посредством владения английским языком. Во-вторых, учащиеся получат дополнительные знания и навыки благодаря качественному образованию в области английского, познакомятся с соответствующей культурой и литературой. В-третьих, английский помогает получать специализированные знания. В конце концов, подготовить учащихся к самостоятельному обучению английскому языку, подчеркнуть внутреннее развитие учащихся.

В рационализации системы преподавания английского языка, комплексная, скоординированная и непрерывная учебная программа с определенной учебной задачей должна быть создана, чтобы связать обучение английскому языку в начальных школах, средних школах и колледжах. В рамках оптимизированного подхода разные этапы преподавания английского языка в начальных и средних школах, колледжах и университетах должны быть рационально разделены.

Несмотря на то, что были достигнуты успехи в разработке учебных материалов на английском языке, есть также немало проблем, которые необходимо решить. Например, те, кто разрабатывает политику в области образования и составляет учебники, должны быть экспертами в области методики. И учителям не надо полагаться только на учебники, они должны использовать все доступные ресурсы, чтобы помочь учащимся развить свои умственные и физические способности.

Благодаря подготовке и воспитанию, учителя не только расширяют возможности обучения для учащихся, но и развивают их профессиональную деятельность. Необходимо выделить несколько важных областей, чтобы обеспечить хорошее продолжение воспитания учителей английского языка и развития учителей.

За последние 30 лет гаокао был полезен в выборе квалифицированных учащихся, улучшении образования и создании хорошей учебной атмосферы. Это помогло обеспечить более справедливую возможность для сельских учащихся поступать в университет и, следовательно, добиться более богатой жизни, чем это было бы возможно в противном случае. Учащиеся, родители и школы все очень обеспокоены этим, но гаокао также вызвало проблемы. Поэтому некоторые корректировки должны быть сделаны, чтобы реформировать экзаменационный механизм Китая.

Плохие результаты исторического чрезмерного внимания к знаниям об английском языке и незнание использования языка побуждали ученых всех отраслей стремиться к изменениям в обучении английскому языку в целях повышения языковой компетенции. Подходов и методов много, но ни один из них не доказал свою эффективность в любом контексте. Для того, чтобы придерживаться только одного учебного подхода, такое действие не является желательным. Методы, которые будут наиболее полезны для конкретных потребностей учителей и учащихся, лучше рассматриваются как их выбор.

Заключение

Первый подъем в области образования английского языка произошел в конце династии Цин, когда дверь Китая была открыта иностранными нарушителями. Обучение английскому языку в то время сводилось к просто копированию методов, используемых в западных странах. За годы Республики он пережил более быстрый рост, поскольку полуфеодальное и полуколониальное общество Китая должно было держать дверь открытой для внешнего мира. После 1949 года Китай получил независимость, и по социально-политическим причинам он закрыл свои двери до конца 1970-х годов. За это время образование по английскому языку пережило трудный

период, имевший очень низкий статус и мало внимания. Только после того, как правительство осуществило политику открытых дверей в 1970-х годах, она начала процветать. С 1978 года Китай активно следит за политикой открытых дверей, а модернизация страны и общение с внешним миром повысили спрос на компетентных англоязычных людей, а также способствовали личному развитию тех, кто изучает иностранные языки.

Некоторые достижения в обучении английскому языку за последние десятилетия были достигнуты, хотя преподавание английского языка в Китае по-прежнему сталкивается с многими проблемами.

В данной работе диссертации сделан краткий обзор истории образования английского языка, в том числе истории методики преподавания английского языка в Китае, а также проанализировать и обобщить особенности ее развития. Ссылаясь на характеристики, в основном анализируются развивающиеся особенности на разных этапах по этим факторам, которые представляют собой цель преподавания английского языка, учебную программу, учебные материалы, методы обучения, подготовку преподавателей, реформы тестов и исследования по преподаванию английского языка. При анализе характеристики этих факторов сравниваются и обсуждаются на основе соответствующего исторического фона. Но есть также некоторые проблемы с обучением английскому языку, которые препятствуют его более быстрому развитию. Среди основных проблем, которые имеют исторические корни, основными являются следующие: неопределенные цели обучения (как для всего общества, так и для отдельных лиц), проблемы преемственности преподавания английского языка в средних и высших учебных заведениях, проблемы с неравномерным развитием различных регионов, ограниченность учебных материалов, ориентированное на сдачу экзаменов образование, дефицит в квалифицированных учителях и отсталые традиционные методы преподавания английского языка, которые требуют соответствующих решений и предложений.

Основываясь на анализе исторических особенностей, было бы разумно завершить использовать следующие предложения и решения существующих проблем развития преподавания английского языка в Китае.

1.Преподавание английского языка требует как внешнего, так и внутреннего развития. Национальная образовательная политика, языковая среда и международная коммуникация - это внешние факторы, которые играют решающую роль. Важны также внутренние условия, такие как разработка учебных программ, подготовка учителей, исследование методологии, развитие учащихся, оценка учащихся, и учебные технологии. Эти условия незаменимы, тесно связаны и дополняют друг друга. Изучение английского языка в Китае не может развиваться независимо от внешних и внутренних условий.

2.Прошедшие 150 лет преподавания английского языка в Китае дали незаменимый исторический опыт, были извлечены уроки, а также возникло много спорных вопросов, которым никогда не будет конца. Ввиду этого разработчики политики должны быть предельно осторожными при принятии любых решений, в первую очередь изучить, прислушаться к различным мнениям и окончательно определить политику. Только путем формулирования решений и работы на научной и демократической основе можно надеяться на выработку разумной политики.

3.Массы педагогов и преподавателей иностранных языков должны также учиться на историческом опыте и изучать различные подходы для повышения качества преподавания языка. Когда возникают неизбежные споры, следует использовать диалектический подход для их решения, сначала взглянув на факты, а потом принимать решение о том, что истинно, и никогда не держась слишком близко к абсолютным крайностям. Особое внимание следует уделять учету фактической обстановки, а не слепо следовать указаниям начальника или временным методам.

4.Китайские преподаватели английского языка должны делиться своими выводами с остальным миром, а также учиться на исследованиях, провидимых в других странах, сочетая международный и китайский опыт.

5.Китай должен продолжать прикладывать все усилия для укрепления образования в области английского языка, и преподавание английского языка может развиваться только тогда, когда нация продолжает придерживаться своей политики открытых дверей.

6.Наконец, постоянная коммуникация с китайскими коллегами-преподавателями по преподаванию английского языка в других странах мира и их обучение необходимо для поддержания устойчивости и здорового развития преподавания английского языка в Китае.

Список литературы

1. Adamson, B., & Morris, P. (1997). The English curriculum in the People's Republic of China. p3-26.

2. Brown, H. D. (2001). Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

3. Gu, Y. (2012). English curriculum and assessment for basic education in China. New York, NY: Springer.

4. Liu, W. (2011). The pedagogic lived experience of Chinese secondary EFL teachers with regard to the communicative approach to language teaching. Beijing Normal University.

5. Lu, Z. W. (2012). English pedagogy. Shanghai: East China Normal University Press.

6. Richards, J. Approaches and methods in language teaching. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

7. Richards, J.C., & Rodgers, T. S. (2001). Approaches and methods in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press.

8. Tang, L. X. (1983). TEFL in China: Methods and techniques. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.

9. Wang, Q. (2007). The national curriculum changes and their effects on ELT in the People's Republic of China. New York, NY: Springer.

10.Xu, G. Z. (1985). China's modernization and its English language needs. Modern Foreign Languages, p3-8.

11. 戴炜栋，2001，《构建具有中国特色的英语教学体系》，外语教学与研究出版社。(Дай В. Д. Строительство системы преподавания английского языка с китайской спецификой. Издательство преподавания и исследования иностранных языков, 2001.)

12. 付克，1986，《中国外语教育史》，上海：上海外语教育出版社。(Фу К. История образования иностранного языка в Китае. Шанхай.: Шанхайское издательство образования иностранных языков, 1986.)

13. 范文芳，2000，《大、中、小学英语教学的规划》：外语教学与研究出版社。(Фан В. Ф. Планирование обучения английскому языку в начальных, средних школах и колледжах. Издательство преподавания и исследования иностранных языков, 2000.)

14. 李庭芗，1983，《英语教学法》，北京：高等教育出版社。(Ли Т. С. Методика преподавания английского языка. Пекин.: Пресса о высшем образовании, 1983.)

15. 束定芳，2004，《外语教学改革：问题与对策》，上海：上海外语教育出版社。(Шу Д. Ф. Реформы преподавания иностранного языка: проблемы и решения. Шанхай.: Шанхайское издательство образования иностранных языков, 2004.)

16. 田强，2005，《试论我国大学英语教育目前存在的问题及未来发展的出路》。(Тянь Ц. Обсуждение о существующих проблемах и перспективах дальнейшего развития по образованию английского языка колледжа в Китае, 2005.)

17. 田强，王艳，2002，《从本体论的角度看我国教育体制中的若干问题》。(Тянь Ц. & Ван Я. С точки зрения онтологии рассмотреть некоторые проблемы в системе образования в Китае, 2002.)

18. 杨学为，2007，《中国高考史述论1949-1999》，武汉：湖北人民出版社。(Ян С. В. История вступительных экзаменов в колледж в Китае: 1949-1999. У Хань.: Хубэйское народное издательство, 2007.)

19. 张美平，2012，《民国外语教学研究》，杭州：浙江大学出版社。(Чжан М. П. Исследование обучения иностранному языку в Китайской Республике. Ханчжоу.: Издательство Чжэцзянского университета, 2012.)

20.张正东，2006，《基础教育外语教学研究》，19-24。(Чжан Ч. Д. Изучение иностранного языка в области базового образования, 2006. 19-24.)

21. 中华人民共和国国家教育委员会，1993，《中国教育事业统计年鉴1992》，北京：人民教育出版社。(Государственная комиссия по образованию. Ежегодник по статистике образования Китая 1992. Пекин.: Народная образовательная пресса, 1993.)

22. 中华人民共和国教育部，2004，《中国教育统计年鉴2003》，北京：人民教育出版社。(Министерство образования КНР. Ежегодник по статистике образования Китая 2003. Пекин.: Народная образовательная пресса, 2004.)

23. 中华人民共和国教育部，2001b，《全日制义务教育普通高级中学英语课程标准》，北京：北京师范大学出版社。(Министерство образования КНР. Стандарты учебной программы по английскому языку для очного обязательного образования и старших классов средней школы. Пекин.: Издательство Пекинского педагогического университета, 2001.)

24. 中华人民共和国教育部，2013，《中国教育统计年鉴2011》，北京：人民教育出版社。(Министерство образования КНР. Ежегодник по статистике образования Китая 2011. Пекин.: Народная образовательная пресса, 2013.)

25. 周流溪，1995，《中国中学英语教育百科全书》，沈阳：东北大学出版社。(Чжоу Л. С. Энциклопедия среднего образования английского языка в Китае. Шэньян.: Издательство Северо-Восточного университета, 1995.)

Список сокращений

1.ВВП — Внутренний валовой продукт

2.Гаокао — вступительные экзамены в колледж или университет

3.Жонкао — вступительные экзамены в старшие классы средней школы

4.СССР — Союз Советских Социалистических Республик

5.США — Соединенные Штаты Америки